

文化、康樂及體育事務委員會
2011 至 2012 年度預期撥款分配安排建議

(一) 目的

本文件旨在邀請委員考慮通過文化、康樂及體育事務委員會(下稱「文康會」)下年度的預期撥款分配安排建議。

(二) 背景

2. 2010 至 2011 年度文康會獲區議會轉撥 14.607 百萬元，供籌辦一些特定活動或撥款予地方團體，以舉辦各式各樣的文化、康樂及體育活動，文康會可按需要策劃超越其撥款額 15%的活動。截至 2011 年 3 月 1 日，文康會的本年度撥款總額為 16.715 百萬元(即所獲撥款的 114%)。按照本年度通過的撥款分配安排，撥款的主要對象為：

- i. 康樂及文化事務署觀塘區辦事處獲 6 百萬元以舉辦康樂體育活動、免費文娛活動及推行圖書館舉辦的推廣活動；
- ii. 五個主要地方團體共獲 1.630 百萬元；
- iii. 其他地方團體共獲 3.586 百萬元；
- iv. 由民政事務處委任的委員會共獲 1.821 百萬元；及
- v. 區議會及民政事務處主辦的活動共獲 3.677 百萬元。

3. 按各項活動的籌備現況及進度，預計文康會於本年度的預計總開支為 15.908 百萬元(即所獲活動撥款的 95%)。撥款及預計開支詳情見附件

(一)。

(三) 2011/12 年度文康會的預期撥款分配安排建議

4. 區議會已於 2011 年 3 月 1 日舉行的會第二十一一次會議席上，通過 2011 至 2012 年度轉撥 14.607 百萬元予文康會，款額與上一年度相同。鑑於本年度文康會的撥款分配安排及使用情況理想，故建議文康會在下年度，沿用相約的撥款分配比例及機制。參考過往多年經驗，為確保可悉數善用所獲撥款，建議文康會可按需要策劃超越其撥款額 15% 即 16.798 百萬元的活動。在轉撥予文康會的 14.607 百萬元中，0.727 百萬元預留作儲備，支援籌辦活動之用。撥款分配建議詳情見附件(二)。

5. 有關上述撥款分配建議，請留意以下事項：

- a. 預留 6 百萬元撥款，以支付康樂及文化事務署在觀塘區舉辦康樂體育活動、免費文娛活動及推行圖書館舉辦的推廣活動。
- b. 預留 1.702 百萬元撥款給五個主要地方團體。
- c. 預留 3.3 百萬元給其他地方團體及 1.675 百萬元給民政事務處委任的委員會。
- d. 預留餘下的 1.2 百萬元會用作籌辦文康會活動之用。

6. 文康會將不時檢討及控制實際支出，以確保支出不會超過其所獲撥款。

7. 文康會倘在善用其獲撥款後，認為需要額外撥款，以應付活動支出及主要地方團體超越了下年度建議分配款額的個別撥款申請，文康會將會密切監察未來半年的撥款使用情況。現建議參照本年度做法待區議會在年中檢討各委員會撥款使用情況時，向財委會解釋及申請使用其儲備撥款，以應付不足款額。

(五) 推行方法

8. 倘若上述建議獲通過，有關活動將按過往推行方法成立相關的籌備工作委員會/小組、工作會議或由區內社區團體推行。

(六) 徵詢意見

9. 請委員考慮載於附件(二)的 2011/12 年度預期撥款分配安排建議。

觀塘區議會秘書處

2011 年 3 月

文化、康樂及體育事務委員會
2010/11年度撥款及已舉辦活動

附件一

	撥款	預計開支
(a) 獲觀塘區議會於2010/11年初撥款	\$14,607,000	\$14,607,000
(b) 財務及行政委員會年中撥款(特別主題活動)(E)	\$0	\$0
(c) 文化、康樂及體育事務委員會共獲撥款(a+b)	\$14,607,000	\$14,607,000
(d) 文康會分撥予康文署撥款(A)	\$6,000,000	\$5,841,754
(e) 文康會分撥予地區團體及委員會撥款(B+C+D)	\$7,038,147	\$6,759,432
(f) 文康會自行籌辦區議會活動撥款(E)	\$3,677,642	\$3,307,767
(g) 文康會自行籌辦區議會活動及分撥予其他團體的撥款(A+B+C+D+E)	\$16,715,789	\$15,908,953
	預計盈餘 百分比	-\$1,301,953 (c-g) -7.8%

	2010/11年		備註
	撥款	預計開支	
(I) 恆常活動 (全年)			
(A) 康樂文化事務署撥款	\$6,000,000	\$5,841,754	
有關撥款佔文康會總撥款的比例	41.08%	39.99%	
(B) 五個主要地方團體			
(a) 觀塘區文娛康樂促進會	\$663,703	\$650,429	
(b) 觀塘體育促進會	\$428,432	\$419,863	
(c) 觀塘區學校聯會	\$270,920	\$265,502	
(d) 觀塘兒童合唱團	\$207,400	\$203,252	
(e) 觀塘游泳會	\$60,000	\$58,800	
(B)主要地方團體總計	\$1,630,455	\$1,597,846	
有關撥款佔文康會總撥款的比例	11.16%	10.94%	
	(B)盈餘/超支	\$32,609	
(C)其他地方團體			
1. 大廈組織			
(a) 互助委員會	\$918,094	\$872,189	共159個互助委員會成功申請撥款
(b) 業主立案法團	\$502,365	\$477,247	共62個業主立案法團成功申請撥款
小計	\$1,420,459	\$1,349,436	
有關撥款佔文康會總撥款的比例	9.72%	9.24%	
	盈餘/超支	\$71,023	
2. 地區團體			
(a) 社團	\$1,647,820	\$1,565,429	共84個社團成功申請撥款
(b) 非政府組織	\$115,093	\$109,338	共8個非政府組織成功申請撥款
小計	\$1,762,913	\$1,674,767	
有關撥款佔文康會總撥款的比例	12.07%	11.47%	
	盈餘/超支	\$88,146	
3. 推廣特別文康體演藝活動(話劇及比賽)	\$402,820	\$382,479	
(C)其他地方團體總計	\$3,586,192	\$3,406,682	
有關撥款佔文康會總撥款的比例	24.55%	23.32%	
	(C)盈餘/超支	\$179,510	
(D) 委任委員會			
1. 六個分區委員會			
(a) 觀塘西	\$140,000	\$137,200	建議撥款維持不變
(b) 四順	\$140,000	\$137,200	
(c) 秀茂坪	\$140,000	\$137,200	
(d) 觀塘中	\$140,000	\$137,200	
(e) 觀塘南	\$140,000	\$137,200	
(f) 藍田	\$140,000	\$137,200	
小計	\$840,000	\$823,200	
有關撥款佔文康會總撥款的比例	5.75%	5.64%	
	盈餘/超支	\$16,800	

文化、康樂及體育事務委員會
2010/11年度撥款及已舉辦活動

附件一

	2010/11年		備註
	撥款	預計開支	
2. 觀塘健康城市督導委員會	\$725,000	\$688,754	2010-11年度撥款包括非恆常活動 - 「2010世界衛生日 觀塘活力大行動」 - 撥款共和國175,000元
3. 撲滅罪行委員會	\$183,000	\$173,850	
4. 青少年暑期活動統籌委員會	\$73,500	\$69,100	
(D) 委任委員會總計	\$1,821,500	\$1,754,904	
有關撥款佔文康會總撥款的比例	12.47%	12.01%	
	(D) 盈餘/超支	\$66,596	
(E) 區議會及民政事務處主辦的主題活動			
1. 轉撥至2010/11年度賬目下的工作計劃	\$1,436,442	\$1,433,027	
2. 觀塘節及其他綜合活動	\$1,340,000	\$1,051,046	
3. 賀回歸酒會	\$100,000	\$80,494	
4. 慶祝國慶活動(國慶酒會、燈飾、燈柱對旗)	\$600,000	\$570,000	
5. 新春酒會	\$100,000	\$85,000	
6. 花卉展覽(綠化推廣攤位)	\$12,000	\$9,000	
7. 觀塘盃2010乒乓球比賽	\$30,000	\$30,000	
8. 觀塘區議會啦啦隊代表隊	\$7,200	\$7,200	
9. 第三屆全港運動會地區代表隊支援項目	\$52,000	\$42,000	
(E) 區議會及民政事務處主辦的主題活動總計	\$3,677,642	\$3,307,767	
有關撥款佔文康會總撥款的比例	25.18%	22.65%	
	(E) 盈餘/超支	\$369,875	

* 元宵慶祝活動、分區聯誼日、賀回歸綜合晚會、2010觀塘節知己良朋齊齊唱、迎觀塘區節舞蹈比賽之舞出艷陽天2010(共4場)、迎觀塘節飛一般管弦樂2010、「觀塘新魅力」以及大學生與您的孩子一起成長 2010嘉年華的開支將以觀塘區議會多元化社區活動撥款支付。

文化、康樂及體育事務委員會
2011/12年度建議活動及撥款

附件二

	撥款申請	建議撥款
(a) 獲觀塘區議會於2010/11年初撥款	\$14,607,000	\$14,607,000
(b) 財務及行政委員會年中撥款 (特別主題活動)	\$0	\$0
(c) 文化、康樂及體育事務委員會共獲撥款 (a+b)	\$14,607,000	\$14,607,000
(d) 文康會撥予康文署撥款 (A)	\$6,405,589	\$6,000,000
(e) 文康會撥予地區團體及委員會撥款 (B+C+D)	\$6,677,793	\$6,677,793
(f) 文康會自行籌辦區議會活動撥款(E)	\$1,202,000	\$1,202,000
(g) 文康會自行籌辦區議會活動及分撥予其他團體的撥款(A+B+C+D+E)	\$14,285,382	\$13,879,793

建議活動	11/12撥款申請	建議活動撥款	備註
恆常活動			
(A) 康樂文化事務署撥款	\$6,405,589	\$6,000,000	
有關撥款佔文康會總撥款的百份比	43.85%	41.08%	
(B)五個主要地方團體			
(a)觀塘區文娛康樂促進會	\$663,703	\$663,703	撥款不變
(b)觀塘體育促進會	\$443,020	\$443,020	11/12年申請\$443,020比10/11撥款\$428,432增加\$14,588
(c)觀塘區學校聯會	\$328,670	\$328,670	11/12年申請\$328,670比10/11撥款\$270,920增加\$57,750
(d)觀塘兒童合唱團	\$207,400	\$207,400	撥款不變
(e)觀塘游泳會	\$60,000	\$60,000	撥款不變
(B)主要地方團體總計	\$1,702,793	\$1,702,793	
有關撥款佔文康會總撥款的百份比	11.66%	11.66%	
(C)其他地方團體			
1. 大廈組織			
(a)互助委員會	\$800,000	\$800,000	
(b)業主立案法團	\$400,000	\$400,000	
小計	\$1,200,000	\$1,200,000	
有關撥款佔文康會總撥款的百份比	8.22%	8.22%	
2. 地區團體			
(a) 社團	\$1,475,000	\$1,475,000	
(b) 非政府組織	\$125,000	\$125,000	
小計	\$1,600,000	\$1,600,000	
有關撥款佔文康會總撥款的百份比	10.95%	10.95%	
3. 綜合文康體演藝活動	\$500,000	\$500,000	
(C)其他地方團體總計	\$3,300,000	\$3,300,000	
有關撥款佔文康會總撥款的百份比	22.59%	22.59%	
(D) 委任委員會			
1. 六個分區委員會			
(a) 觀塘西	\$140,000	\$140,000	
(b) 四順	\$140,000	\$140,000	
(c) 秀茂坪	\$140,000	\$140,000	
(d) 觀塘中	\$140,000	\$140,000	撥款不變
(e) 觀塘南	\$140,000	\$140,000	
(f) 藍田	\$140,000	\$140,000	
(g)分區聯誼日	\$35,000	\$35,000	
小計	\$875,000	\$875,000	
有關撥款佔文康會總撥款的百份比	5.99%	5.99%	

文化、康樂及體育事務委員會
2011/12年度建議活動及撥款

附件二

建議活動	11/12撥款申請	建議活動撥款	備註
2. 觀塘健康城市督導委員會	\$550,000	\$550,000	撥款不變
3. 撲滅罪行委員會	\$170,000	\$170,000	撥款不變
4. 地區青年委員會	\$80,000	\$80,000	撥款不變
(D) 委任委員會總計	\$1,675,000	\$1,675,000	
有關撥款佔文康會總撥款的百份比	11.47%	11.47%	
(E) 區議會及民政事務處主辦的主題活動			
1. 賀回歸酒會(2011年6月)	\$100,000	\$100,000	
2. 賀回歸綜合晚會(2011年7月)	\$110,000	\$110,000	
3. 慶祝國慶活動(國慶酒會、燈飾、燈柱對旗等) (2011年8月至10月)	\$600,000	\$600,000	
4. 新春酒會(2012年2月)	\$100,000	\$100,000	建議此活動在2012年的首3個月內推行。此活動會向新一屆區議會作建議及申請確認，通過後才落實。
5. 元宵慶祝活動(2012年2月)	\$280,000	\$280,000	
6. 花卉展覽(綠化推廣攤位)(2012年3月)	\$12,000	\$12,000	
(E) 區議會及民政事務處主辦的主題活動總計	\$1,202,000	\$1,202,000	
有關撥款佔文康會總撥款的百份比	8%	8%	
(A)至(E) 恆常活動總計		\$13,879,793	
(F)文康體儲備		727,207	
總計(A)至(F)		\$14,607,000	(備註)

備註: 根據往年經驗, 為確保能有效全數運用所獲撥款, 建議委員會在計劃運用撥款1460萬7千元時, 按需要排將撥款額加大15%, 即1679萬8千元。